

Tłumaczenie deklaracji zgodności

Nr Co20006t

Producent Siemens AG, Smart Infrastructure, Low Voltage Products

Adres Siemensstraße 10, 93055 Regensburg

Opis produktu Wyłączniki powietrzne 3WL1, 3WL5 i akcesoria 3WL9

3WLabcd-efghi-jklm-Z, Z opcje =nop

(a=1,5; b= 1,2,3; c=0,1,2,3,4,5,6; d=0,2,3,5,6,8; e=2,3,4,5,8;
f=A,B,C,D,E,F ,G,J ,K ,L,M,N,P,Q,R,S; g=B,F ,G,K ,S; h=3,4,5,6,7; i=0,1,2,3,4,5,6,7,8;
j=1,2,3,4,5,6; k= A,B,C,D,E,F ,G; l= A,B,C,D,E,F ,G,H ,J ,K ,L,U,M,N,P,Q,R,S,T;
m=0,1,2,3,4,5,6,7,8; Z opcje: n=A,B,C,F ,M,K ,N,P,R,S,T,U,Y ; o=0-9; p=0-9)

3WL9abc-defgh-ijkl

(a=1,2;b=1,5;c=1,2,3;d=0-9; e=A,B,C,D,E,F ,G,H ,J ; f=A,B,C,D,E,F ,G,H ,J ,K ,L,M,N,P,S,R,T;
g=0-9; h=0-9; i=0-3; j=A,B,C,D,E,F ,G; k=A,C,N,S,H ,C,D; l=0,1

Deklarujemy z całą odpowiedzialnością, że określone wyżej produkty są zgodne z następującymi europejskimi dyrektywami:

2014/35/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.

2014/30/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

2011/65/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zgodność z dyrektywami została potwierdzona przez spełnienie następujących norm:

Numer referencyjny:

Wersja:

Numer referencyjny:

Wersja:

EN 60947-2

2017

EN IEC 63000

2018

07.07.2020, Regensburg

Miejsce i data sporządzenia oryginału.

Niniejsza deklaracja poświadczająca zgodność ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości

Przetłumaczył :

Bartosz

Bartosz Toporkiewicz

Toporkiewicz

SI EP

W załączniku dołączono oryginalną deklarację zgodności w językach angielskim i niemieckim.

EU-Konformitätserklärung / *EU-Declaration of Conformity* Nr. / No. Co20006t

Produktbezeichnung/-modell
Product identification/-model Niederspannungs-Leistungsschalter 3WL1, 3WL5 und Zubehör 3WL9
Low-Voltage Circuit-Breakers 3WL1, 3WL5 and Accessories 3WL9

Typennummern siehe Anhänge NSR, EMV, RoHS
Type numbers see annexes LVD, EMC, RoHS

Hersteller
Manufacturer Siemens AG
Smart Infrastructure, Low Voltage & Products

Anschrift
Address Siemensstraße 10
93055 Regensburg

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, je nach eingesetzten Komponenten, wie in den Anhängen NSR, EMV, RoHS beschrieben, die integraler Bestandteil dieser Konformitätserklärung sind:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, depending on the components used, as described in the annexes LVD, EMC, RoHS, which are an integral part of this declaration of conformity:

2014/35/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

2014/35/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

2014/30/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

2011/65/EU Richtlinie des europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Weitere Angaben über die Einhaltung dieser Richtlinie(n) enthält der Anhang, der ein integraler Bestandteil dieser Konformitätserklärung ist.

Further information about the conformity to this Directive(s) is given in the annex, which is an integral part of this declaration of conformity.

Unterzeichnet für und im Namen von: / Signed for and on behalf of:

Siemens Aktiengesellschaft

Regensburg, den / the 2020-07-07
Ort / place Datum der Ausstellung / date of issue

Dr. Klaus Orth
Name / name Unterschrift / Signature

Christian Grosch
Name / name Unterschrift / Signature

Leitung Entwicklung / head of development
Funktion / function

Leitung Qualität / head of quality
Funktion / function

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;

Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Cedrik Neike, Michael Sen, Ralf P. Thomas

Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

Anhang / Annex NSR / LVD zur EU-Konformitätserklärung / to EU-Declaration of Conformity Nr. / No. Co20006t

Produktbezeichnung/-modell Niederspannungs-Leistungsschalter 3WL1, 3WL5 und Zubehör 3WL9

Product identification/-model Low-Voltage Circuit-Breakers 3WL1, 3WL5 and Accessories 3WL9

Die nachfolgend angeführten Komponenten des oben beschriebenen Gegenstandes der Erklärung erfüllen die einschlägige Harmonisierungsvorschrift der Union:

The below mentioned components of the object of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2014/35/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

2014/35/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the designated product with the provisions of the applied Directive(s) is proved by full compliance with the following standards / regulations:

Harmonisierte Normen / Harmonized standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60947-2	2017		

Leistungsschalter / circuit-breaker

3WLabcd-efghi-jklm-Z, option Z=nop

(a=1,5; b= 1,2,3; c=0,1,2,3,4,5,6; d=0,2,3,5,6,8; e=2,3,4,5,8; f=A,B,C,D,E,F,G,H,I,K,L,M,N,P,Q,R,S;

g=B,F,G,K,S; h=3,4,5,6,7; i=0,1,2,3,4,5,6,7,8; j=1,2,3,4,5,6; k= A,B,C,D,E,F,G;

l= A,B,C,D,E,F,G,H,I,K,L,U,M,N,P,Q,R,S,T; m=0,1,2,3,4,5,6,7,8;

option Z: n=A,B,C,F,M,K,N,P,R,S,T,U,Y; o=0-9; p=0-9)

Zubehöre / accessories

3WL9abc-defgh-ijkl

(a=1,2; b=1,5; c=1,2,3; d=0-9; e=A,B,C,D,E,F,G,H,I; f=A,B,C,D,E,F,G,H,I,K,L,M,N,P,S,R,T; g=0-9; h=0-9;

i=0-3; j=A,B,C,D,E,F,G; k=A,C,N,S,H,C,D; l=0,1

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich,
Janina Kugel, Cedrik Neike, Michael Sen, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

Anhang / Annex EMV / EMC zur EU-Konformitätserklärung / to EU-Declaration of Conformity Nr. / No. Co20006t

Produktbezeichnung/-modell Niederspannungs-Leistungsschalter 3WL1, 3WL5 und Zubehör 3WL9
Product identification/-model Low-Voltage Circuit-Breakers 3WL1, 3WL5 and Accessories 3WL9

Die nachfolgend angeführten Komponenten des oben beschriebenen Gegenstandes der Erklärung erfüllen die einschlägige Harmonisierungsvorschrift der Union:

The below mentioned components of the object of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2014/30/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the designated product with the provisions of the applied Directive(s) is proved by full compliance with the following standards / regulations:

Harmonisierte Normen / Harmonized standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60947-2	2017		

Leistungsschalter / circuit-breaker

3WL*abcd-efghi-jklm-Z*, option **Z=nop**

(a=1,5; b= 1,2,3; c=0,1,2,3,4,5,6; d=0,2,3,5,6,8; e=2,3,4,5,8; f=A,B,C,D,E,F,G,J,K,L,M,N,P,Q,R,S;

g=B,F,G,K,S; h=3,4,5,6,7; i=0,1,2,3,4,5,6,7,8; j=1,2,3,4,5,6; k= A,B,C,D,E,F,G;

l= A,B,C,D,E,F,G,H,J,K,L,U,M,N,P,Q,R,S,T; m=0,1,2,3,4,5,6,7,8;

option **Z**: n=A,B,C,F,M,K,N,P,R,S,T,U,Y; o=0-9; p=0-9)

Zubehöre / accessories

3WL9*abc-defgh-ijkl*

(a=1,2; b=1,5; c=1,2,3; d=0-9; e=A,B,C,D,E,F,G,H,J; f=A,B,C,D,E,F,G,H,J,K,L,M,N,P,S,R,T; g=0-9; h=0-9;

i=0-3; j=A,B,C,D,E,F,G; k=A,C,N,S,H,C,D; l=0,1

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich,
Janina Kugel, Cedrik Neike, Michael Sen, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

Anhang / Annex RoHS zur EU-Konformitätserklärung / to EU-Declaration of Conformity Nr. / No. Co20006t

Produktbezeichnung/-modell Niederspannungs-Leistungsschalter 3WL1, 3WL5 und Zubehör 3WL9

Product identification/-model Low-Voltage Circuit-Breakers 3WL1, 3WL5 and Accessories 3WL9

Die nachfolgend angeführten Komponenten des oben beschriebenen Gegenstandes der Erklärung erfüllen die einschlägige Harmonisierungsvorschrift der Union:

The below mentioned components of the object of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2011/65/EU Richtlinie des europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the designated product with the provisions of the applied Directive(s) is proved by full compliance with the following standards / regulations:

Harmonisierte Normen / Harmonized standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN IEC 63000	2018		

Leistungsschalter / circuit-breaker

3WL*abcd-efghi-jklm-Z*, option **Z=nop**

(a=1,5; b= 1,2,3; c=0,1,2,3,4,5,6; d=0,2,3,5,6,8; e=2,3,4,5,8; f=A,B,C,D,E,F,G,J,K,L,M,N,P,Q,R,S;
g=B,F,G,K,S; h=3,4,5,6,7; i=0,1,2,3,4,5,6,7,8; j=1,2,3,4,5,6; k= A,B,C,D,E,F,G;
l= A,B,C,D,E,F,G,H,J,K,L,U,M,N,P,Q,R,S,T; m=0,1,2,3,4,5,6,7,8;
option Z: n=A,B,C,F,M,K,N,P,R,S,T,U,Y; o=0-9; p=0-9)

Zubehöre / accessories

3WL9*abc-defgh-ijkl*

(a=1,2; b=1,5; c=1,2,3; d=0-9; e=A,B,C,D,E,F,G,H,J; f=A,B,C,D,E,F,G,H,J,K,L,M,N,P,S,R,T; g=0-9; h=0-9;
i=0-3; j=A,B,C,D,E,F,G; k=A,C,N,S,H,C,D; l=0,1

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie.

This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability.

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaube;
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich,
Janina Kugel, Cedrik Neike, Michael Sen, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322